

## **Wer spricht wie in Südtirol?**

**Landesweit werden über 40 Dialekte gesprochen. Diese südbairischen Mundarten des Dialektes haben ihre eigenen speziellen Wörter und Satzverbindungen, die aber mit den Tiroler Dialekten bis auf wenige Ausnahmen starke Ähnlichkeiten aufweisen. Häufig werden auch eingedeutschte italienische Wörter verwendet, die sich meist auf öffentliche Einrichtungen oder Berufe beziehen, wie Erste Hilfe für Notaufnahme und Hydrauliker für Installateur.**

**Der italienisch sprechende Bevölkerungsanteil wohnt größtenteils in den Städten Bozen, Leifers, Meran und Brixen und in den Gemeinden Branzoll, Pfatten, Neumarkt und Salurn im Süden Südtirols.**

## **Who speaks what in South Tyrol?**

**Over 40 dialects are spoken throughout the region. The south Bavarian dialects have their own special words and constructions, which, apart from a few exceptions, have strong similarities with the Tyrolean dialects. Germanised Italian words are also commonly used, most of which refer to public organisations or professions.**

**The Italian speaking population lives predominantly in the towns of Bolzano, Leifers, Merano and Bressanone, and in the villages of Branzoll, Pfatten, Neumarkt and Salurn in southern South Tyrol.**

## **Chi parla come in Alto Adige?**

**In tutto il territorio vengono parlati oltre 40 dialetti. Questi modi di parlare originari della Baviera Meridionale hanno parole ed espressioni particolari, che comunque presentano notevoli affinità con i dialetti tirolesi, a parte qualche eccezione.**

**Spesso si usano anche termini italiani "germanizzati", che quasi sempre si riferiscono a istituzioni o professioni pubbliche, come Erste Hilfe per Notaufnahme (pronto soccorso) o Hydrauliker per Installateur (idraulico). La popolazione di lingua italiana si concentra perlopiù nelle città di Bolzano, Laives, Merano e Bressanone nonché nei comuni di Bronzolo, Vadena, Egna e Salorno, nella zona meridionale dell'Alto Adige.**